

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 371/94

af 17. februar 1994

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af store elektrolytkondensatorer med aluminiumplade med oprindelse i Republiken Korea og Taiwan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 11,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 3482/92⁽²⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på 75 % på importen af visse store elektrolytkondensatorer med aluminiumplade (i det følgende benævnt »elektrolytkondensatorer«), med oprindelse i Japan, dog med undtagelse af nogle selskaber, for hvilke tolden fastsattes til mellem 11,6 og 35,8 %.
- (2) I december 1992 modtog Kommissionen en klage indgivet af FARAD (Federation for Appropriate Remedial Anti-dumping) på vegne af producenter, hvis samlede produktion af elektrolytkondensatorer ifølge det anførte udgjorde en betydelig del af produktionen i Fællesskabet, og denne klage indeholdt en anmodning om at udvide proceduren til også at omfatte importen af elektrolytkondensatorer med oprindelse i Republiken Korea og Taiwan.

Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted af den pågældende vare med oprindelse i ovennævnte lande og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf. Disse beviser ansås for tilstrækkelige til at begrunde iværksættelsen af en procedure.

Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽³⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til EU af elektrolytkondensatorer, henhørende under KN-kode ex 8532 22 00, med oprindelse i Republiken Korea og Taiwan og indledte en undersøgelse.

- (3) Kommissionen underrettede officielt de producenter, eksportører og importører, som den vidste var

berørt af sagen, samt repræsentanter for Republiken Korea og klageren og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

- (4) Kommissionen sendte spørgeskemaer til de berørte parter og modtog svar fra to af de tre klagende producenter, fra én taiwansk producent og fra et taiwansk handelsselskab. Ingen af de seks angivne koreanske producenter eller den af Kommissionen kendte importør besvarede Kommissionens spørgeskema.

Et selskab, der anførtes at være en afhængig importør, meddelte, at det ikke importerede elektrolytkondensatorer i undersøgelsesperioden.

- (5) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på en foreløbig fastlæggelse af de faktiske omstændigheder, og den aflagde kontrolbesøg hos:

a) Klagende EU-producenter:

- Nederlandse Philips Bedrijven BV, Zwolle, Nederlandene
- Roederstein GmbH, Kirchzarten, Tyskland

b) Eksportører og producenter i Taiwan

- Kaimei Electronic Corp., Taipei
- Lelon Electronics Corp., Taichung.

- (6) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. januar til den 31. december 1992 (undersøgelsesperioden).

B. DEN AF UNDERSØGELSEN OMFATTEDE VARE OG SAMME VARE

i) Varebeskrivelse

- (7) De varer, der er omfattet af undersøgelsen, er store elektriske kondensatorer, »våde« elektrolytkondensatorer med aluminiumplade (kapacitans multipliseret med mærkespænding) mellem 8 000 og 550 000 µc (micro-Coulombs) med spænding på 160 V og derover, henhørende under KN-kode ex 8532 22 00.
- (8) Sammenlignes der med den tidligere procedure vedrørende Japan, omfatter denne varebeskrivelse et større udvalg af kondensatorer, dvs. med lavere og højere kapacitans, for at tage hensyn til den nye

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. C 67 af 10. 3. 1993, s. 7.

tekniske udvikling og markedsudviklingen. De typer af kondensatorer, der er omfattet af nærværende procedure, indgår dog, som det var tilfældet i den tidligere procedure, almindeligvis i elektroniske forbrugsgoder og anvendes i telekommunikationssektoren. Trods mindre forskelle i størrelse, levetid, spænding eller udformning, har de forskellige typer af kondensatorer de samme væsentlige fysiske og tekniske egenskaber og udgør en og samme varekategori.

ii) Samme vare

- (9) Kommissionen undersøgte i overensstemmelse med artikel 2, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 2423/88 om elektrolytkondensatorer af koreansk og taiwansk oprindelse kan anses for at være samme vare som den, der fremstilles og sælges i EU.

På grundlag af de foreliggende oplysninger konstateredes det, at de forskellige typer af taiwanske og koreanske elektrolytkondensatorer svarer til dem, der fremstilles og sælges i EU. Sammenlignes de type for type fremgår det, at de i alle væsentlige henseender er identiske med dem, der fremstilles af den erhvervsgren i EU, der har indgivet klage, idet de normalt fremstilles i henhold til industrielle standarder.

- (10) Kommissionen fastslår derfor, at alle elektrolytkondensatorer, der er omfattet af denne undersøgelse, jf. definitionen i betragtning 7, og som fremstilles og sælges i EU, Korea og Taiwan, må anses for samme vare.

C. DUMPING

1. Normal værdi

1.1 Korea

- (11) Da ingen af de koreanske producenter havde meddelt oplysninger om priser og omkostninger på hjemmemarkedet, fastsattes den normale værdi på grundlag af de foreliggende oplysninger i overensstemmelse med artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88. Klagen ansås i den forbindelse for at være det rimeligste grundlag herfor.
- (12) I klagen fastsattes den normale værdi på grundlag af den beregnede værdi af en repræsentativ type, dvs. en af de mest solgte på EU-markedet, men uden indregning af fortjeneste. Med henblik på en foreløbig fastlæggelse af de faktiske omstændigheder beregnedes den normale værdi ved sammenlægning af nævnte beregnede værdi og et beløb til dækning af en fortjenstmargen på 10 % som foreslået af klageren. En sådan fortjenstmargen ansås for at være den mest rimelige for denne varetype på det koreanske marked.

1.2 Taiwan

- (13) Af de to taiwanske selskaber, som besvarede Kommissionens spørgeskema, er det ene en produ-

cerende eksportør og det andet et handelsselskab. I betragtning af, at et handelsselskab normalt frit kan vælge sine leverandører og kan skifte leverandør, når det anses for hensigtsmæssigt, kan et handelsselskab ikke behandles på samme måde som en producent. Der fastsættes derfor som regel hverken individuelle dumpingmargener eller toldsatter for eksportører, som ikke fremstiller den pågældende vare. Der fastsættes følgelig kun en individuel dumpingmargen for den samarbejdende producent og eksportør, Kaimei Electronic Corp.

- (14) Den normale værdi fastsættes foreløbigt på grundlag af den pris, der faktisk var betalt i normal handel ved salg på hjemmemarkedet af de modeller af samme vare, som solgtes i tilstrækkelige mængder til at sikre en behørig sammenligning.
- (15) For de modeller, der eksporteredes, men som ikke solgtes på hjemmemarkedet eller solgtes med tab, benyttedes en beregnet normal værdi i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra b), litra ii), i forordning (EØF) nr. 2423/88. Den beregnede værdi fastsættes på grundlag af produktionsomkostningerne for den pågældende model plus salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, der påløb hos det pågældende selskab ved salg af varen på hjemmemarkedet, samt en fortjenstmargen svarende til den gennemsnitlige fortjeneste, der opnåedes ved salget af fortjenstgivende modeller på hjemmemarkedet.

2. Eksportpris

2.1 Korea

- (16) Da der ikke var modtaget oplysninger af nogen art fra de koreanske producerende eksportører, fastsattes eksportprisen ligesom den normale værdi i overensstemmelse med artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88, dvs. på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, hvilket i dette tilfælde vil sige eksportprisen for en repræsentativ model som anført i klagen. Oplysningerne i Eurostat ansås ikke for egnede, da den pågældende vare henhører under en KN-kode, som indbefatter andre elektrolytkondensatorer med aluminiumplade, og statistikerne gør det derfor ikke muligt i det foreliggende tilfælde at skelne mellem priserne for de modeller af kondensatorer, der er omfattet af proceduren, og andre modeller.

2.2 Taiwan

- (17) Varen eksporteredes til uafhængige købere i EU. Eksportpriserne fastsættes derfor foreløbigt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for den vare, der solgtes til eksport til EU.

3. Sammenligning

3.1 Korea

- (18) Den beregnede normale værdi, fastsat som anført i betragtning 12 og beregnet af fabrik, sammenlignes med eksportprisen, fastsat som anført i betragtning 16.

3.2 Taiwan

- (19) Den normale værdi for hver enkelt model sammenlignedes foreløbigt med eksportprisen for den tilsvarende model, for hver enkelt transaktion, i samme handelsled og beregnet af fabrik. For at sikre en rimelig sammenligning blev der foretaget justeringer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 9 og 10, i forordning (EØF) nr. 2423/88 for så vidt angår forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, såsom transport- og forsikringsomkostninger, kreditvilkår og indirekte skatter.

4. Dumpingmargen

- (20) Det fremgik af sammenligningen, at der fandt dumping sted, og at dumpingmargenen var lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og eksportprisen ved salg til EU. Beregnet i procent af prisen, frit EU's grænse, udgør dumpingmargenerne:

Korea : 70,6 %

Taiwan :

Kaimei Electronic Corp. : 10,7 %

Ikke-medvirkende firmaer : 75,8 %.

- (21) Hvad angår de taiwanske firmaer, som ikke medvirkede i undersøgelsen, eller som ikke var Kommissionen bekendt, fastsattes dumpingmargenen på grundlag af de foreliggende oplysninger, jf. artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88. De faktiske omstændigheder, der var fastlagt som led i undersøgelsen, ansås således for at være det rimeligste grundlag herfor. Det var endvidere opfattelsen, at det ville være en belønning af manglende samarbejdsvilje og ville kunne føre til omgåelse af antidumpingforanstaltningerne, hvis der for sådanne firmaer fastsattes en dumpingmargen, der var lavere end den højeste margen, der var fastsat for en bestemt model hidrørende fra et firma, der samarbejdede med Kommissionen.

D. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (22) Kommissionen konstaterede, at fire store og nogle små producenter af elektrolytkondensatorer er etableret i EU. Af de tre producenter, der har indgivet klage, blev én, B.H. Components Ltd, Weymouth, Det Forenede Kongerige, overtaget af et amerikansk selskab i marts 1993 og omdannedes til BHC Aerovox Ltd, som ikke var rede til at udfylde Kommissionens spørgeskema.

Den fjerde producent, Siemens-Matsushita Components GmbH & Co. KG München, Tyskland, er et forretningsfællesskab etableret af en EU-producent og et japansk selskab. Dette selskab samarbejdede ikke med Kommissionen om gennemførelse af undersøgelsen i forbindelse med den tidligere procedure vedrørende importen af elektrolytkon-

densatorer med oprindelse i Japan, og det støttede ikke denne klage.

- (23) Uanset ovenstående tegnede de to samarbejdende producenter, der havde indgivet klage, sig for en betydelig del af den samlede produktion i EU, som defineret i artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

E. SKADE

1. Generelt

- (24) Ved undersøgelsen af spørgsmålet om den forvoldte skade tog Kommissionen i betragtning, at det i en tidligere procedure er fastslået, at den pågældende erhvervsgren i EU har lidt væsentlig skade i forbindelse med importen af elektrolytkondensatorer med oprindelse i Japan. Denne konstatering vedrørte perioden fra 1988 til 1990. Det anslås imidlertid, at de klagende producenters produktion af elektrolytkondensatorer, målt i mængde, som var omfattet af proceduren vedrørende import fra Japan, udgør ca. 90 % af deres produktion, målt i mængde, som er omfattet af nærværende procedure. I betragtning af det større udvalg af kondensatorer, der er omfattet af nærværende procedure, skal der derfor i den foreliggende sag foretages en ny undersøgelse af den skade, der måtte være forvoldt, og som dækker perioden 1989-1992.

2. Kumulering af virkningerne af dumping-impoten

- (25) For at fastslå virkningerne af dumpingimporten for den pågældende erhvervsgren i EU, tog Kommissionen hensyn til den samlede virkning af dumpingimporten fra Korea og Taiwan.

For endvidere at fastslå, om det var rimeligt at kumulere importen, undersøgte Kommissionen sammenligneligheden af den vare, der importeredes fra de af undersøgelsen omfattede lande, i henseende til følgende kriterier: har varerne samme fysiske egenskaber, kan de erstatte hinanden i den endelige anvendelse, hvor store er de importerede mængder, konkurrerer varerne indbyrdes i EU og med samme vare fremstillet af EU-producenterne, anvendes der samme distributionskanaler, og hvorledes fastsætter producenterne i hvert land deres priser på EU-markedet?

- (26) På grundlag af de foreliggende oplysninger kunne det fastslås, at de koreanske og taiwanske elektrolytkondensatorer type for type er identiske i alle henseender, de kan erstatte hinanden, og de er blevet markedsført i EU i sammenlignelige perioder og på de samme kommercielle vilkår. Desuden konkurrerer de indbyrdes og med samme vare, som fremstilles af den pågældende erhvervsgren i EU. Endelig fastslås det, at omfanget af dumpingimporten fra hvert af de pågældende lande ikke kan anses for ubetydeligt.

- (27) Under disse omstændigheder og i overensstemmelse med EF-institutionernes praksis fastslås det, at der foreligger en tilstrækkelig begrundelse for at kumulere importen fra de pågældende lande.

3. Dumpingimportens omfang og markedsandel

- (28) Eftersom den KN-kode, hvorunder elektrolytkondensatorer henhører, også omfatter andre elektrolytkondensatorer med aluminiumplade, som ikke er omfattet af proceduren, forelå der ikke nøjagtige tal vedrørende den samlede import og det samlede forbrug af den pågældende vare. De oplysninger, der er indhentet som led i undersøgelsen, giver dog ikke anledning til at betvivle rigtigheden af klagerens skøn med hensyn til den andel af den samlede import af elektrolytkondensatorer, som henhører under nævnte KN-kode, og som hidrører fra de pågældende lande. De mangelfulde oplysninger, der som led i undersøgelsen indhentes fra de ikke-klagende EU-producenter, gør det desuden ikke muligt for Kommissionen at anvende de anslåede tal for disse producenters salg. Under disse omstændigheder beregnedes forbruget i EU på grundlag af den klagende EU-erhvervsgrens salg på EU-markedet plus klagerens skøn over importen til EU af elektrolytkondensatorer.
- (29) På dette grundlag udviser forbruget en støt stigning på 32,3 % i løbet af perioden 1989-1992.
- (30) Der er ikke blevet fremlagt oplysninger, som giver anledning til at formode, at udviklingstendensen for de relevante økonomiske indikatorer, som er omhandlet i det følgende, ville være væsentligt anderledes ved indregning af de ikke-klagende producenters salg i EU.
- (31) Omfanget af den kumulerende dumpingimport til EU af den pågældende vare med oprindelse i eksportlandene steg støt med 91 % fra 1989 til 1992. Set på baggrund af forbruget i EU som fastlagt i betragtning 28, indebar denne udvikling i importen, at de pågældende eksportlandes markedsandel i EU steg fra 11,3 % i 1989 til 16,3 % i undersøgelsesperioden.

4. Priserne på dumpingvarerne

- (32) Priserne på den importerede vare fra de pågældende lande var væsentligt lavere end EU-producenternes priser i undersøgelsesperioden.

For så vidt angår den samarbejdende taiwanske producent beregnedes prisunderbuddet foreløbigt som den gennemsnitlige forskel mellem cif-priserne, fortoldet, ved salg til uafhængige kunder og EU-producenternes priser, idet priserne justeredes til samme handelsled på EU-markedet.

Sammenligningen blev foretaget model for model for hver af de importerede modeller, der indgik i dumpingundersøgelsen. På dette grundlag konstateredes der underbud på mellem 0 og 54,2 % alt efter den pågældende model. Det vejede gennemsnit for alle de pågældende modeller udgjorde 13 %.

- (33) For de ikke-samarbejdende koreanske og taiwanske producenter fastsattes priserne for dumpingvarerne i overensstemmelse med artikel 7, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2423/88 på grundlag af de bedste oplysninger, der forelå, dvs. de i klagen anførte. Fastsat på grundlag af den samme repræsentative model udgjorde underbudsmargenen 8,6 % for Korea og 17,2 % for Taiwan.

5. EU-erhvervsgrenens situation

a) Produktion, kapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (34) Produktionen steg med 9,4 % mellem 1989 og 1990, men faldt med 29,3 % mellem 1990 og undersøgelsesperioden.
- (35) Produktionskapaciteten øgedes med 12,8 % mellem 1989 og 1990 og forblev uændret fra 1990 til 1992. Denne forøgelse var dog langt mindre end stigningen i det synlige forbrug.
- (36) Udnyttelsesgraden faldt fra 61,8 % i 1989 til 42,4 % i 1992, hvilket antyder, at EU-producenterne ikke var i stand til at udnytte de muligheder, der lå i den stigende efterspørgsel.

b) Salg, lagerbeholdninger og markedsandel

- (37) Den pågældende EU-erhvervsgrens salg faldt fra 11,4 mio. enheder i 1989 til 9 mio. enheder i undersøgelsesperioden, en nedgang på 21 % i hele den betragtede periode, medens det synlige forbrug steg med 32,3 %. Som følge heraf faldt dens markedsandel fra 29,4 % i 1989 til 17,6 % i 1992.
- (38) De klagende EU-producenters lagerbeholdninger steg med 16,6 % mellem 1989 og 1990, faldt med 9,5 % mellem 1990 og 1991 og med yderligere 42 % mellem 1991 og undersøgelsesperioden. Sidstnævnte nedgang skyldes EU-producenternes beslutning om at afvikle deres lagre.

c) Priser

- (39) Den vedvarende situation med prisunderbud hindrede EU-producenterne i at hæve deres priser.

d) Rentabilitet

- (40) Kommissionen fastslog, at EU-erhvervsgrenen som helhed havde lidt tab, som beregnet i procent af denne erhvervsgrens omsætning steg fra 2,4 % i 1989 til 32,4 % i undersøgelsesperioden.

e) Investeringer

- (41) De finansielle tab har haft en negativ indvirkning på de klagende EU-producenters muligheder for at foretage investeringer med henblik på at øge produktiviteten og fremme forskning og udvikling vedrørende nye komponenter og ny teknologi. Investeringerne faldt med 84,8 % mellem 1989 og 1992.

f) Konklusion vedrørende skade

- (42) De klagende EU-producenter har registreret en betydelig nedgang i produktion, salg og markedsandel i en periode, hvor forbruget i Fællesskabet steg med over 32 %. De finansielle tab er steget væsentligt og anlægsinvesteringerne er beskåret meget betydeligt.

På baggrund af ovenstående fastslår Kommissionen foreløbigt, at der er påført den pågældende erhvervsgren i EU væsentlig skade som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

F. ÅRSAGEN TIL DEN FORVOLDTE SKADE

- (43) Kommissionen undersøgte, om den væsentlige skade, der er påført EU-erhvervsgrenen, er forårsaget af dumpingimporten, og om andre faktorer kan have forårsaget eller bidraget til skaden.

a) Dumpingimporten

- (44) Kommissionen konstaterede på grundlag af sin undersøgelse, at den pågældende import har et betydeligt omfang både målt i absolutte tal og set i forhold til forbruget i EU. Endvidere faldt stigningen i dumpingimporten og i dennes markedsandel tidsmæssigt sammen med forværringen af den pågældende EU-erhvervsgrens situation. Denne forværring ses af nedgangen i EU-producenternes salg og markedsandel, af de meget lave priser og de øgede finansielle tab. Dumpingimporten fra Korea og Taiwan må derfor anses for at have påført den pågældende erhvervsgren i EU skade.

b) Andre faktorer

- (45) Ved vurderingen af andre faktorerers indvirkning på situationen tog Kommissionen hensyn til, at dumpingimporten fra Japan allerede havde forvoldt væsentlig skade for EU-erhvervsgrenen.
- (46) Kommissionen undersøgte desuden, om import fra andre lande end Japan, Korea og Taiwan kan have bidraget til den skade, som er påført EU-erhvervsgrenen. Det skal i den forbindelse fastslås, at importen fra andre tredjelande tegnede sig for en markedsandel, som konstant lå på ca. 12 % mellem 1989 og 1992.

Ifølge de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, var importpriserne for varer fra disse andre tredjelande desuden generelt højere end for varerne med oprindelse i Japan, Korea og Taiwan.

- (47) Kommissionen undersøgte også, om de ikke-klagende EU-producenters markedsføringsaktiviteter kan have bidraget til den skade, der er påført de producenter i EU, som har indgivet klage. Ifølge de foreliggende oplysninger er der intet, der giver anledning til at formode, at udviklingen i førstnævntes salg og priser på EU-markedet er forskellig fra den, der gælder for de klagende EU-producenter.

c) Konklusion

- (48) Efter at der er taget hensyn til ovennævnte faktorer og til den væsentlige skade, der allerede er forvoldt som følge af dumpingimporten fra Japan, konkluderes det, at selv om importen fra andre tredjelande end Japan, Korea og Taiwan samt de ikke-klagende EU-producenters salg har bidraget til den skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, har lavprisimporten fra Korea og Taiwan, særskilt betragtet, som følge af den øgede markedsandel og de konstaterede prisunderbud også forvoldt skade, som må anses for væsentlig.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (49) Ved vurderingen af, om det af hensyn til beskyttelsen af EU's interesser er nødvendigt at gribe ind for at hindre, at der forvoldes yderligere skade under proceduren, tog Kommissionen i betragtning, at det generelt er formålet med antidumpingforanstaltninger at sikre, at konkurrencefordrejning som følge af illoyal handelspraksis bringes til ophør, således at der genskabes en situation med åbne og redelige konkurrencevilkår på EU-markedet, hvilket grundlæggende er i EU's interesse.
- (50) Det ansås endvidere for at være i EU's interesse at træffe foranstaltninger mod dumpingimporten af visse elektrolytkondensatorer med oprindelse i Japan. Det er intet, der giver anledning til at formode, at der er noget grundlag for at ændre den holdning, der blev fastlagt på daværende tidspunkt, og som især var baseret på toldens ringe indflydelse på forbrugerpriserne på slutproduktet og risikoen for, at den pågældende EU-erhvervsgren måtte ophøre, hvis der ikke indførtes foranstaltninger; disse vilkår gælder tilsvarende for dumpingimporten med oprindelse i Korea og Taiwan.

Træffes der ikke foranstaltninger mod importen fra Korea og Taiwan, vil det desuden være ensbetydende med forskelsbehandling over for importen fra Japan, det vil svække effektiviteten af foranstaltningerne over for importen fra Japan og fordreje konkurrencen på EU-markedet.

- (51) Kommissionen fastslår derfor, at det er i EU's interesse, at der indføres foranstaltninger med henblik på at genskabe redelige konkurrencevilkår på EU-markedet for den pågældende vare og afhjælpe de skadelige virkninger af dumpingimporten af den pågældende vare med oprindelse i Korea og Taiwan; der bør træffes foranstaltninger i form af en midlertidig antidumpingtold.

H. MIDLERTIDIG TOLD

- (52) Med henblik på at fastsætte satsen for den midlertidige told sammenholdt Kommissionen de konstaterede dumpingmargener med den told, der er nødvendig for at afhjælpe den skade, der er påført EU-erhvervsgrenen. Da den forvoldte skade navnlig kunne tilskrives prisunderbud, pristryk, manglende kapacitetsudnyttelse og tab af markedsandele og som følge heraf finansielle tab, er det for at afhjælpe skaden nødvendigt at sikre, at EU-erhvervsgrenen får mulighed for at hæve sine priser til et fortjenstgivende niveau uden deraf følgende tilbagegang i salget. For at nå dette mål må priserne på de varer, der har oprindelse i Korea og Taiwan, forhøjes i overensstemmelse hermed.
- (53) For at beregne den nødvendige prisforhøjelse og fastslå, om der bør indføres en lavere told end dumpingmargenen, jf. artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2423/88, sammenlignende Kommissionen model for model for hver af de importerede modeller, der indgik i dumpingundersøgelsen, den gennemsnitlige importpris for dumpingvaren, frit Fællesskabets grænse, fortoldet, med de klagende EU-producenters tilsvarende gennemsnitlige produktionsomkostninger med tillæg af en fortjeneste på 10 %. Denne fortjenstmargen ansås med henblik på den foreløbige afgørelse af sagen for at være det minimum, der var nødvendigt for at sikre EU-erhvervsgrenens fortsatte beståen. Forskellen mellem de to priser er beregnet i procent af prisen frit EU's grænse, ufortoldet. Da resultatet af beregningen er en sats, som er højere end dumpingmargenen, bør antidumpingtolden i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2423/88 fastsættes på grundlag af denne margin.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 1994.

I. AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

- (54) Af hensyn til god administrativ praksis bør der fastsættes en frist, inden for hvilken de berørte parter kan tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt. Det bør endvidere anføres, at alle undersøgelsesresultater med henblik på denne forordning er foreløbige og eventuelt skal tages op til ny overvejelse med henblik på indførelse af endelig told, som Kommissionen måtte foreslå —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af store elektriske kondensatorer, »våde« elektrolytkondensatorer med aluminiumplade (kapacitans multipliceret med mærkespænding) mellem 8 000 og 550 000 µc (micro-Coulombs) med spænding på 160 V og derover, henhørende under KN-kode ex 8532 22 00 (Taric-kode: 8532 22 00 * 13, 8532 22 00 * 17, 8532 22 00 * 93 og 8532 22 00 * 97) og med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan.

2. Tolden fastsættes til nedenstående satser og beregnes af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Land	Varer fremstillet af	Told-sats (%)	Taric-tillægs-kode
Korea	Alle selskaber	70,6	
Taiwan	Kaimei Electronic Corp.	10,7	8773
	Andre selskaber	75,8	8774

3. Overgang til fri omsætning i Fællesskabet af de varer, der er omhandlet i stk. 1, er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

Parterne kan inden en måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden tilkendegive deres mening skriftlig og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen, jf. dog artikel 7, stk. 4, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Medlem af Kommissionen